تعهد والتزام غير قابل للنقض بالحجز على الأرصدة الدائنة
Irrevocable Lien Over Credit Funds

To	إلى
The Arab Bank for Investment & Foreign Trade - Al Masraf	المصرف العربي للاستثمار والتجارة الخارجية – المصرف
I/We submit this application for obtaining/continuing to grant banking facilities and/or loans to _____	بهذا اطلب/نطلب إليكم أن تمنحوا/تستمروا في منح تسهيلات مصرفية و/أو قروض إلى_____
within the limit of _____ or in accordance with your discretion from time to time and that in consideration thereof I/We agree to your charging any of my/our credit balances which are or will be available at any time and in my/our account(s) No./Nos.	في حدود مبلغ_____ أو حسبما تقرونه من وقت لآخر وأنه في المقابل هذا أوافق/نوافق بأن تقوموا بالحجز على أي أرصدة دائنة تخصني/تخصنا/تتوفر في أي وقت وفي حساب/حسابات رقم/أرقام
_____ / _____ / _____	_____ / _____ / _____
kept by you at your branches or with any of your agents from time to time in any way whatsoever as a guarantee for those facilities and loans and I/We do hereby pledge these amounts to you in settlement for any debt or obligation actual or contingent whatsoever accruing or will	لدى فرعكم/فروعكم السوق/ أبو ظبي.أو أي من وكلائكم من وقت لآخر بأي طريقة مهما تكن كضمان لتلك التسهيلات والمساعدات وأنني/أننا بهذا أرهن/ نرهن لكم هذه المبالغ سداداً لأية مديونية أو التزامات فعلية أو طارئة أياً كان نوعها مترتبة
accrue on _____	أو تترتب على_____
for your benefit._____	لصالحكم. _____
For that purpose, I/We declare that I/We shall continuously maintain a credit balance at your branch within the limit of	ولهذا الغرض أتعهد/نتعهد أن أحتفظ/نحتفظ باستمرار برصيد دائن بفرعكم في حدود مبلغ
at least _____	على الأقل_____
To be increased by – Dirhams monthly, and/or by the value of the accrued interest if any.	يتم تعليتها بمبلغ -درهم شهرياً و/أو بقيمة الفوائد المترتبة ان وجدت.
and I/We hereby authorize you to reject the payment of any cheques or payment orders which may reduce my/our credit balance(s) below the specified amount and I/We agree that my/our obligation shall continue binding and valid without prejudice to any of your rights irrespective of the duration of the facilities or any grace period granted by you.	على الأقل، وأخولكم رفض دفع أي شيكات أو أوامر دفع قد تخفض رصيدي/ رصيدنا الدائن إلى أقل من هذا المبلغ. وأوافق/نوافق على أن يظل التزامي / التزامنا قائماً دون أي مساس بحقوقكم بغض النظر عن مدة التسهيل أو أي فترة سماح من جانبكم.
In addition to the above, I/We agree that at any time and without referring to me/us or sending a notice to me/us you shall be entitled to use these monies including any other currencies owned by me/us at any prevailing rate and at the times at your discretion you may find appropriate for covering such debt or any other obligation hereof.	إضافة إلى ما تقدم فإنني أوافق/إننا نوافق على أنه في أي وقت ودون الرجوع إلى / إلينا أو إخطاري/إخطارنا يحق لكم استعمال هذه الأموال بما في ذلك أي عملات أخرى تخصني/تخصنا وبالسعر السائد وفي الأوقات التي ترونها حسب تقديركم وذلك لتغطية هذه المديونية أو أية التزامات أخرى بموجب هذا السند.
You shall also have the right to refuse payment of any cheques or other payment orders issued on any of my/our account/account wherever it/they is/are unless a balance is available covering these cheques or payment orders drawn on these accounts.	كما وأنه من حقكم رفض دفع أية شيكات أو أية أوامر دفع أخرى من أي حساب يخصني/حسابات تخصنا أينما كان/كانت ما لم يكن هناك رصيد يغطي هذه الشيكات أو أوامر الدفع المسحوبة على هذه الحسابات

This pledge is signed on this Day of _____	حرر في هذا اليوم _____
Month of _____, of the Year _____	من شهر _____ لسنة _____
Name _____	الاسم_____
Signature_____	التوقيع_____

Witnesses	**الشهود**
Name 1_____	الاسم1_____
Signature_____	التوقيع_____
Name 2 _____	الاسم2_____
Signature_____	التوقيع_____

Copyright © 2026 All rights reserved. Arab Bank for Investment & Foreign Trade (Public Joint Stock Company), licensed & regulated by the Central Bank of the UAE.

600 52 9999 | almasraf.ae | #almasrafUAE

حقوق الطبع والنشر © 2026 جميع الحقوق محفوظة. المصرف العربي للاستثمار والتجارة الخارجية (شركة مساهمة عامة)، مرخصة وخاضعة لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.